

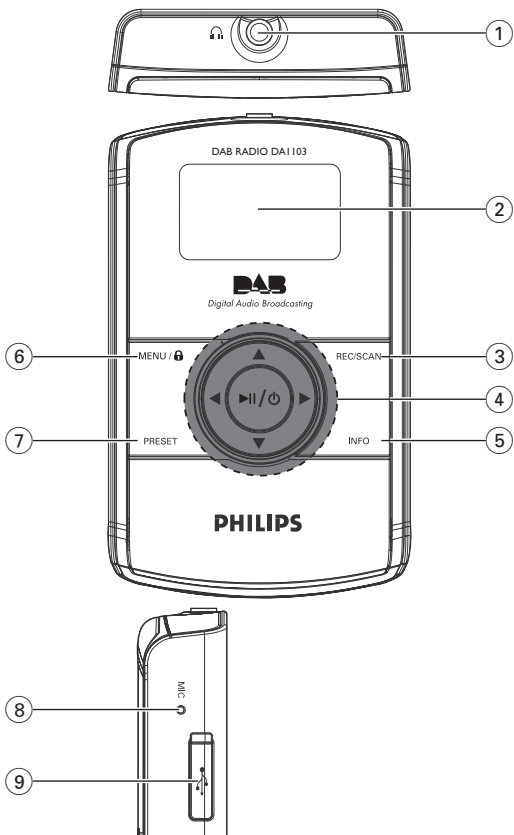
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Brugervejledning

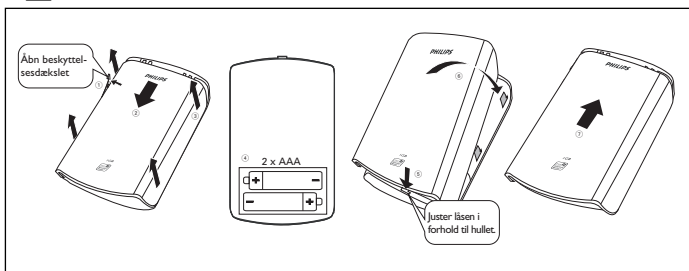


PHILIPS

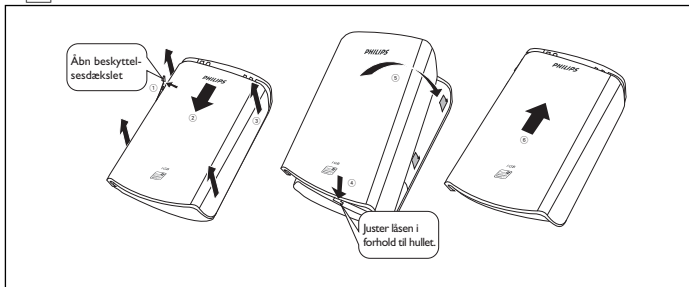
1



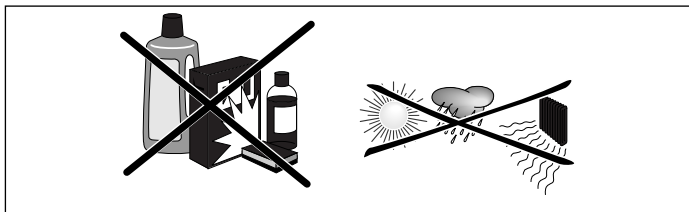
2



3



4



Betjeningselementer	6
Generelle oplysninger	
Sikkerhedsinstruktioner	7
Miljøoplysninger	7
Høresikkerhed	7-8
Om DAB (Digital Audio Broadcasting)	9
Kom godt i gang	
Strømforsyning	10
Udskiftning af bagbeklædningen	10
Overførsel	10
Hovedtelefoner	11
Justering af lydstyrken	11
HOLD: Låsning af knapper	11
DAB-radio	
Radiomodtagelse	13
Slukning, Indstilling/genindstilling	13
Valg af station	14
Sådan gemmes og genkaldes forudindstillinger	14
Sådan slettes en forudindstilling	15
Visning af tjenesteinfo (kun DAB)	15
Musiktilstand	
Afspilning af gemt musik	16
Indstilling af afspilningstilstand	16
Optagelser	
Sådan foretages optagelser	17
Afspilning af optagelser	17
Upload af optagelser til PC	17
Sådan slettes optagelser	17
Indstillinger	18
Tekniske specifikationer	19
Fejlfinding	20

Betjeningselementer (se figur 1)

① 

- 3,5 mm hovedtelefonstik.

② **Display**

- viser menu, muligheder, sporoplysninger og stationsoplysninger.

③ **REC/SCAN**

- søger efter og gemmer DAB-stationer (Lokal Scan/Full Scan/Manu Tune).
- tryk og hold inde for at optage stemmer i optagetilstand.

④ 

- navigationstaster (venstre, højre, op, ned) til rulning gennem lister med punkter og muligheder. 

- ruller i radiostationer.



- øger/sænker lydstyrken.



- bekræfter valg.
- starter afspilning.
- tryk og hold inde for at slukke/tænde for apparatet.

⑤ **INFO** (kun for DAB)

- viser stationsoplysninger i syv typer.

⑥ **MENU/** 

- går til hovedmenu eller vender tilbage til forrige menu.
- aktiverer adgang til avancerede indstillingsmuligheder.
- tryk og hold inde for at slå låsefunktionen til/fra.

⑦ **PRESET**

- **gemmer 20 stationer til hurtig adgang.**

⑧ **MIC**

- Mikrofon.

⑨ 

- USB-stik.

Medfølgende tilbehør

- 1 x USB-kabel
- 2 x AAA-batterier
- 1 x hovedtelefoner
- (Modelnr.: MH-837F8-2)
- 2 x udskiftelig bagbeklædning (rød/blå)

Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

PHILIPS forbeholder sig ret til at foretage ændringer i design og specifikationer med henblik på produktforbedring uden forudgående varsel.

Generelle oplysninger

Sikkerhedsinstruktioner (se figur 4)

- Udsæt ikke enheden eller batterierne for fugtighed, regn, sand eller overdreven varme (fra varmeapparater eller direkte sollys).
- Du kan rengøre radioen med en blød, fnugfri, let fugtet klud. Rengøringsmidler må ikke anvendes, da de kan have korrosiv virkning.
- Aktive mobiltelefoner i nærheden af radioen kan forårsage funktionsfejl.
- Undgå at tabe radioen, da det kan forårsage skade.
- Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- Eksplosionsfare, hvis batterier isættes forkert. Udskift kun med den samme eller tilsvarende type.

Miljøoplysninger

- Al overflødig emballage er udeladt. Vi har gjort vores yderste for, at emballagen nemt kan adskilles i to enkeltmaterialer: pap og polyethylen.
- Dit apparat består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler for bortskaffelse af emballagemateriale, brugte batterier og gammelt udstyr.

Høresikkerhed

Lyt ved moderat lydstyrke:

- Brug af hovedtelefoner ved en høj lydstyrke kan påvirke din hørelse. Dette produkt kan producere lyde i decibelområder, der kan forårsage tab af hørelse for et almindeligt menneske, selv hvis vedkommende lytter i under et minut. De højere decibelområder er et tilbud til dem, der allerede har oplevet tab af hørelse.
- Lyd kan bedrage. Med tiden vil det niveau, der er behageligt at lytte til, tilpasse sig en højere lydstyrke. Så efter en længere lytteperiode kan de lyde, der virker "normale", faktisk være høje og skadelige for din hørelse. For at undgå dette skal du sætte lydstyrken til et sikkert niveau, før dine ører vænner sig til andet, og holde lydstyrken på dette niveau.

Generelle oplysninger

Sådan indstilles lydstyrken til et fornuftigt niveau:

- Indstil lydstyrken til et lavt niveau.
- Øg langsomt lydstyrken, til den når et behageligt niveau, hvor du kan høre lyden klart uden forvrængning.

Undlad at lytte i for lange perioder ad gangen:

- For lang tids udsættelse for lydpåvirkning, selv ved et fornuftigt niveau, kan også forårsage hørenedsættelse.
- Sørg for at anvende udstyret på en fornuftig måde, og hold passende pauser. Overhold de følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.
- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere på lydstyrken undervejs, da din hørelse tilpasser sig lydniveauet.
- Undlad at skrue så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.
- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer.
- Brug ikke hovedtelefoner under kørsel af et motoriseret køretøj, på cykel, på skateboard etc.: Det kan fremkalde en farlig trafiksituation, og mange steder er det ulovligt.

Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affalds-spand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC



Undersøg venligst det lokale system for indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Generelle oplysninger

Om DAB (Digital Audio Broadcasting)

DAB digital radio er en ny metode til at sende radio via et netværk af jordsendere. Det giver lytterne flere valgmuligheder og oplysninger, leveret i krystallklar, støjfri lydkvalitet.

- Teknologien gør det muligt for modtageren at låse sig til det stærkeste signal, den kan finde.
- Med digitale DAB-stationer er der ingen frekvenser at huske, og enheder indstilles efter stationsnavn, så der ikke er brug for genindstilling, når du er på farten.

Hvad er et multipleks?

Digital radiodrift består af en enkelt frekvensblok, som kaldes et multiplex. Hvert multiplex arbejder inden for et frekvensområde, f.eks. Bånd III til DAB-udsendelse.



Nyttige tips:

- *Du vil kun modtage disse stationer inden for dit transmissionsområde.*

DAB-RADIOSTATIONER OG DLS

Hver DAB-radiostation (eller multiplexoperatør) leverer også tjenester med tekst og lyddata. Nogle programmer er understøttet af DLS (Dynamic Label Segments). Det er data, som du kan læse som rullende tekst på dit DAB-radiodisplay. Nogle stationer sender de seneste nyheder, rejseinformation og vejrudsigter, hvad der sendes nu og om lidt, internetadresser og telefonnumre.

Du kan finde flere oplysninger om dækning og tjenester for digital radio på: www.drdb.org.

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Kom godt i gang

STRØMFORSYNING

Isætning af batterier (se figur 2)

- Fjern bagbeklædningen og isæt **2 x AAA-batterier**, så polerne vender rigtigt som vist.

Visning af batteriernes strømniveau



Fuld



To tredjedele fuld



Halvt fuld



Lav



Tom

Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.

Sørg for, at batterierne bortskaffes i overensstemmelse med lokal/national lovgivning.

Batterierne må ikke kortsluttes. Må ikke kastes på åben ild.

UDSKIFTNING AF BAGBEKLÆDNINGEN

- Tryk på ►II/⏻ og hold den inde for at slukke for apparatet.
- Træk USB-stikkets beskyttelsesdækslet op.
- Fjern den nuværende bagbeklædning (se figur 3).
- Få låsen bag på bagbeklædningen til at flugte med slidsen i bunden af apparatet for at montere den ønskede bagbeklædning (medfølger, rød/blå).

TÆND/SLUK

Tryk på ►II/⏻, og hold den inde for at tænde/slukke for apparatet.

OVERFØRSEL

Din afspiller vises som en USB-lagringseenhed på din computer. Du kan administrere filer og overføre musik til din afspiller via USB-forbindelsen.

- Brug det medfølgende USB-kabel til at slutte afspilleren til en computer.
- Klik på og marker et eller flere musiknumre, der skal overføres mellem afspilleren og din computer.
- Brug træk og slip-handlinger til at fuldføre overførslen.

Kom godt i gang

Sikker frakobling af din afspiller

Afslut alle aktive programmer, der arbejder med din afspiller. Fjern afspilleren sikkert ved at klikke på  i proceslinjen på din PC.

Nyttige tips:

- Du skal blot frakoble afspilleren, når animationen  stopper, da det betyder, at overførslen er fuldført.

HOVEDTELEFONER

- Tilslut de medfølgende hovedtelefoner til -stikket på afspilleren.
- Hovedtelefonkablet fungerer også som antenne. For at opnå den bedst mulige signalmodtagelse bør du undgå at sno hovedtelefonledning.

Justering af lydstyrken

- Tryk / i afspilningstilstand for at justere lydstyrken.

HOLD: Låsning af knapper

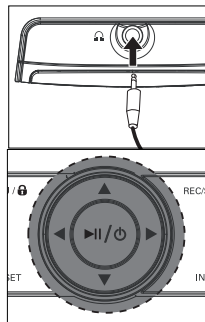
Du kan låse apparatets knapper ved at trykke på **MENU/ ** og holde den inde. Med låsning aktiveret undgår du uønsket aktivering af andre funktioner, og det hjælper med at spare på batterierne (uønsket tænding af apparatet).

- 1 Tryk på **MENU/ **, og hold den inde i tre sekunder for at aktivere.

→ Låse-ikonet vises.

- 2 Det deaktiveres ved at trykke på **MENU/ ** og holde den inde for at låse op (UNLOCK).

→ Alle knapper er låst op. Oplåst-ikonet vises.



Nyttige tips:

- I HOLD-tilstand er alle knapper undtagen / låst.

DAB-radio

RADIOMODTAGELSE

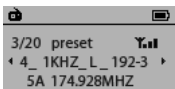
Med denne DAB-lommeradio kan du indstille DAB-radiostationer. Hovedtelefonkablet fungerer også som antenne.

- 1 Tilslut de medfølgende hovedtelefoner til -stikket på afspilleren.
- 2 Tryk på / , og hold den inde for at tænde for apparatet.

→ Displayet viser hovedmenuen.

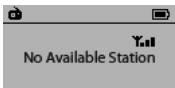
- 3 Tryk på /  for at vælge DAB-radiotilstand, og tryk derefter på / .

→ Den sidst registrerede station afspilles, og listen over tilgængelige stationer gemmes.



Nyttige tip:

- Hvis indstillingen mislykkes, viser displayet **No Available Station**. Du kan trykke på **REC/SCAN** for at vælge **Local Scan**, **Full Scan** eller **Manu Tune** (se **Indstilling/genindstilling**).

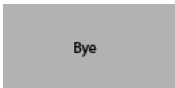


SÅDAN SLUKKES RADIOEN

- Tryk på **MENU/**  for at vælge en anden tilstand.
- Tryk på / , og hold den inde i **3 sekunder**.

→ Displayet viser **Bye**

→ Displayets baggrundsbelysning slukkes.



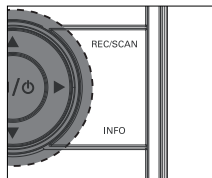
Nyttige tip:

- **Aktiver HOLD-funktionen for at spare på batterierne og for at forhindre, at apparatet tændes ved et uheld.**

INDSTILLING/GENINDSTILLING

I DAB-tilstand

- 1 Tryk på **REC/SCAN**.
- 2 Tryk på ▲/▼ for at vælge den ønskede indstillingsmetode (Local Scan/Full Scan/Manual Tune).
- 3 Tryk på ► eller ►||/⏻ for at bekræfte.

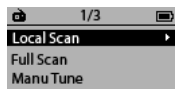


Autoscan

Local Scan – scanner alle de lokale frekvenser.

Full Scan – scanner hele området for DAB-frekvenser.

- Display viser **Scanning** og statuslinjen for scanning.
- Antallet af registrerede radiostationer vises.



Manuel indstilling

- 1 Tryk på ▲/▼ en eller flere gange, indtil du stopper ved den ønskede frekvens.
- 2 Tryk på ►||/⏻ for at bekræfte.

DAB-radio

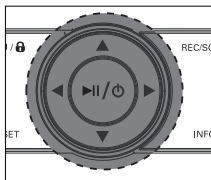
VALG AF STATION

I DAB-tilstand

Efter at din radio er blevet indstillet, kan du vælge en station ved at bruge **navigationstasterne**.

1 Tryk på ◀▶ gentagne gange, indtil navnet på den ønskede station vises.

→ Efter vellykket indstilling viser displayet navnet på den valgte station, batteriniveauet og styrken på det modtagne signal.



SÅDAN GEMMES OG GENKALDES FORUDINDSTILLINGER

Med forudindstillede stationer kan du hurtigt komme til den ønskede station, efter at radioen tændes.

Sådan gemmes en forudindstilling

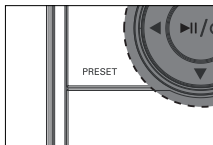
1 Mens en station afspilles, skal du trykke på **PRESET** og holde den inde.

→ Displayet viser: **Add preset < X >** (X står for et nummer på en forudindstillet station).

2 Tryk på ◀▶ for at vælge det ønskede forudindstillingsnummer.

3 Tryk på ▶II/⏻ for at bekræfte.

→ Stationen gemmes.



Nyttige tip:

– Du kan gemme op til 20 forudindstillede radiostationer.

SÅDAN GENKALDES EN FORUDINDSTILLING

1 Tryk på **PRESET**.

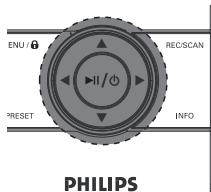
→ Displayet viser: aktuelt forudindstillingsnummer, navn på aktuel station, batteriniveau, styrken på det modtagne signal samt DAB tjenesteinfo.

2 Tryk på ◀▶ en eller flere gange for at finde den ønskede forudindstilling.

→ Den ønskede forudindstillede radiostation afspilles.

SLETNING AF EN FORUDINDSTILLING

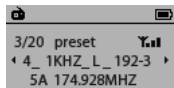
- 1 Tryk på **PRESET** for at komme til tilstanden for forudindstillet radiostation.
 - 2 Tryk på ◀/▶ en eller flere gange for at vælge det ønskede forudindstillingsnummer.
 - 3 Tryk på **PRESET**, og hold den inde.
- Displayet viser: **Delete preset < X >**
(X står for et nummer på en forudindstillet station).
- 4 Tryk på ▶II/⏻ for at bekræfte.
- Stationen slettes.



VISNING AF TJENESTEINFO (KUN DAB)

Du kan vise DAB-tjenesteinfo i de følgende 7 informationstyper.

- For at rulle gennem informationsvalgene skal du trykke på **INFO** gentagne gange, indtil det ønskede valg bliver vist.
- 1 **DLS** Dynamic Label Segments.
Viser den rullende tekst fra stationen (standardindstilling).
 - 2 **Signal error** Viser signalfejl.
 - 3 **Bitrate mode** Viser transmissionshastigheden for udsendelses-data i bit pr. sekund.
 - 4 **Channel & frequency** Viser kanalen og frekvensen for din aktuelle tjeneste.
 - 5 **Clock** Viser klokkeslættet for det aktuelle multiplex.
 - 6 **Multiplex name** Angiver multiplexet for den aktuelle tjeneste.
(Et multiplex er en gruppe af stationer, der udsendes af en multiplex-operator.)
 - 7 **Program type** Beskriver indholdstypen.



Musiktilstand

AFSPILNING AF GEMT MUSIK

Du kan overføre musik til afspilleren fra din PC (se **OVERFØRSEL**). Efter vellykket overførsel kan du lytte til den gemte musik.

- 1 Tryk, mens apparatet er tændt, på **MENU/**  for at komme til hovedmenuen.
- 2 Tryk på   en eller flere gange for at vælge musikikonet.
- 3 Tryk på   for at bekræfte.

→ Displayet viser kategorierne for dit musikbibliotek:

Play All, Artists, Albums, Playlists.

Play All: afspiller alle spor.

Artists: samling af album, sorteret efter kunstnernavn i alfanumerisk rækkefølge.

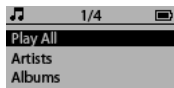
Albums: samling af album, sorteret efter albumnavn i alfanumerisk rækkefølge.

Playlists: samling af dine yndlingsspor, sorteret efter navnet på afspilningslisterne i alfanumerisk rækkefølge.

- 4 Tryk på   for at foretage dit valg.
- 5 Tryk på   for at starte afspilning.

→ Afspilningsskærmen vises.

- 6 Tryk på   for at sætte afspilningen på pause. Tryk på knappen igen for at genoptage afspilningen.



Ikon	Betydning
	Spil alle musiknumre i tilfældig rækkefølge
	Spil en sang gentagne gange
	Spil alle sange gentagne gange
FRA	Normal afspilning

INDSTILLING AFAFSPILNINGSTILSTAND

- 1 Tryk på **MENU/** , og vælg indstillingsikonet.
- 2 Tryk på   for at komme til indstillingsmenuen.
- 3 Tryk på   for at vælge **Play Mode**.
- 4 Tryk på   for at vælge Shuffle/Repeat/Repeat All/Off.
- 5 Tryk på   for at bekræfte.

SÅDAN FORETAGES OPTAGELSER

- 1 Tryk, mens apparatet er tændt, på **MENU/**  for at komme til hovedmenuen.
- 2 Tryk på   en eller flere gange for at vælge optagetilstand.
- 3 Tryk på   for at komme til optagetilstand.
- 4 Tryk på **REC/SCAN**, og hold den inde for at starte en stemmeoptagelse.
- 5 Tryk på   for at sætte optagelsen på pause, og tryk på knappen igen for at genoptage optagelsen.
- 6 Optagelsen gemmes ved igen at trykke på **REC/SCAN** og holde den inde.



AFSPILNING AF OPTAGELSER

- 1 Tryk i optagetilstand på   en eller flere gange for at vælge **Play All** eller den ønskede optagelsesfil.
 - 2 Tryk på  eller   for at starte afspilning.
- Afspilningsskærmen vises.

SÅDAN UPLOADES OPTAGELSER TIL COMPUTEREN

- 1 Tilslut afspilleren til computeren.
 - 2 Åbn diskmappen (din afspiller).
- Du vil finde en mappe med navnet **RECORD**. Denne mappe indeholder optagelserne.
- 3 **Kopier og indsæt optagelserne til den ønskede placering på computeren.**

SÅDAN SLETTES OPTAGELSER

Optagelser kan kun slettes på computeren.

- 1 Tilslut afspilleren til computeren.
- 2 Åbn diskmappen (din afspiller).
- 3 Dobbeltklik på mappen **RECORD**.
- 4 Vælg de filer, du ønsker at slette, og tryk på **Delete** på computerens tastatur.

Indstillinger

Du kan indstille dine præferencer på afspilleren ud fra dine behov.

- 1 Tryk på **MENU/** , og vælg indstillingsikonet.
- 2 Tryk på **▶II/**  for at komme til indstillingsmenuen.
- 3 Tryk på **▲/▼** for at foretage dit ønskede valg.
- 4 Tryk på **◀/▶** for at vælge dine ønskede indstillinger.
- 5 Tryk på **MENU/**  for at forlade menuen.



Indstillinger	Muligheder
EQ	ROCK/JAZZ/CLASSIC/POP/OFF
Afspilningstilstand	Shuffle/Repeat/Repeat All/OFF
Kontrast	00/10/20/30/40
Baggrundsbelysning	ON/5s Off/10s Off/15s Off/20s Off
Free Cap	Fri hukommelseskapacitet
Version	Versionsoplysninger

Bemærk:

- Hvis du formaterer denne afspiller, skal du vælge formateringstypen FAT32.

Fremstilling af uautoriserede kopier af kopibeskyttet materiale, inklusive computerprogrammer, filer, udsendelser og lydoptagelser, kan være i strid med reglerne om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke anvendes til sådanne formål.



Be responsible
Respect copyrights

Tekniske specifikationer

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Generelt	Stereo-digitalradio (stereoudgang er mulig med ekstra højttaler) med fuld Bånd III-modtagelse. I fuld overensstemmelse med ETS300 401 og i stand til at afkode alle DAB-transmissionstilstande 1-4.
Strømforsyning	2 x AAA alkaline.
Komprimeringsformat	MP3 (8-320 kbps og VBR) /WMA (5-384 kbps)
Lydoptagelse	Indbygget mikrofon
Lagringsmedie	1 GB* Flash-hukommelse
Godkendelser	CE-mærket. I overensstemmelse med EMC- og Lavspændingsdirektivet (89/336/EEC og 73/23/EEC)
Dimensioner	59 mm x 95 mm x 17,5 mm
Vægt	64 g
Afspilningstid for batterier	op til 10 timer**

* Det er muligvis ikke hele hukommelseskapaaciteten, som kan udnyttes, da en del af hukommelsen er reserveret til afspilleren.

**Batteriets levetid varierer afhængigt af brug og indstillinger.

Identifikationspladen findes bag på produktet.

ADVARSEL

Brug af betjeningslementer eller justering, eller udførelse af andre procedurer end dem, der er angivet heri, kan resultere i usikker betjening.

Fejlfinding

Advarsel:

Forsøg under ingen omstændigheder at reparere apparatet selv, da dette vil medføre, at garantien bortfalder. Hvis der opstår en fejl, skal du kontrollere punkterne i listen, før du indleverer enheden til reparation. Hvis du ikke kan løse et problem ved at følge disse tip, skal du kontakte din forhandler eller dit servicecenter.

Der er ikke strøm på radioen

- Kontroller, at batterierne ikke er brugt op, at de er isat korrekt, og at kontaktbenene er rene.

Teksten "No station available" vises

- Du har bevæget dig til et nyt område, som blokerer for senderen. Autoscan radioen og genopfrisk listen over stationer i drift (se kapitlet **Indstilling/genindstilling**, local scan/full scan).
- Stationen er ude af drift. Søg i DAB-tilstand efter en ny station i stationslisten (se kapitlet **Sådan vælges en station**).

Teksten "Station off air" vises

- Stationen er ude af drift. Radioen venter, indtil tjenesten genoptages. Du kan også stille ind på en ny station.

Der kan ikke høres nogen lyd

- Kontroller, at hovedtelefonerne er tilsluttet, og at du lader hovedtelefonledningen hænge frit.
- Kontroller, at lydstyrkeniveauet ikke er for lavt.
- Juster ratioens placering for at opnå bedre signalmodtagelse.
- Station er i øjeblikket ude af drift. Vent, indtil tjenesten genoptages, eller stil ind på en ny station.

Ingen reaktion på knapper, eller apparatet "hænger"

- Elektrostatisk afladning. Fjern batterierne i 1 minut, isæt batterierne igen, og tænd derefter for apparatet.
- LOCK aktiveret. Tryk på **MENU/** , og hold den inde for at låse op (UNLOCK).



Need help?

Online

Go to www.philips.com/support

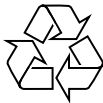


**Be responsible
Respect copyrights**

© Royal Philips Electronics N.V. 2009

Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>



Printed in China

DA1103_05_UM_V1.0